

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series; (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 26/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

SUPPLEMENT

(SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

ORDER

1/23(1)/62-Cus

In exercise of the powers conferred by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu declares the importation, publication and circulation of the issue No. 39, dated the 28th September, 1962, of the periodical entitled «Peking Review», published by Peking Review Pai Wan Chuang, Peking (37), China and printed in the People's Republic of China, and every copy of the said issue and all other documents containing copies, reprints and translations of, or extracts from, the said issue to be forfeited to the Government on the ground that an article entitled «New Delhi's Latest Dangerous Move» by Chou Chun-Li and the sketch map illustrating the said article contained in the said issue, question the territorial integrity and frontiers of India in a manner which is likely to be prejudicial to the interests of the safety and security of India by reason of the allegation in the article that the McMahon Line is entirely illegal and that India has occupied Chinese territory and that it is determined to occupy more and more Chinese territory and by reason of the depiction in the sketch map that practically the whole of N. E. F. A. is Chinese territory occupied by Indian troops.

Tumkur Sivasankar

Lieutenant Governor

Panjim, 27th November, 1962.

ORDER

1/23(1)/62-Cus

In exercise of the powers conferred by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu declares issue No. 41 dated the 12th October, 1962, of the

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Despacho

1/23(1)/62-Cus

No uso das faculdades conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio declara que a importação, publicação e circulação da edição de 28 de Setembro de 1962, sob o n.º 39 do periódico intitulado «Peking Review», publicado por Peking Review Pai Wan Chuang, Peking (37), China, e impresso na República do Povo Chinês, e todas as cópias da dita edição e todos os outros documentos contendo suas cópias, reimpressões e traduções, ou seus extractos, ficam perdidos a favor do Governo, visto que um artigo intitulado «New Delhi's Latest Dangerous Move» por Chou Chun-Li e o esquema do mapa ilustrando o mesmo artigo, contidos na dita edição põem em dúvida a integridade territorial e as fronteiras da Índia duma maneira que pode ser prejudicial aos interesses da defesa e segurança da Índia, alegando no artigo que a linha Mac Mahon é totalmente ilegal e que a Índia tem ocupado território chinês e que está resolvida a ocupar mais e mais território chinês, e ainda porque se indica no esquema do mapa que praticamente todo o N. E. F. A. é território chinês ocupado pelas tropas indianas.

Tumkur Sivasankar

Governador-tenente

Pangim, 27 de Novembro de 1962.

Despacho

1/23(1)/62-Cus

No uso das faculdades conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio declara que a edição de 12 de Outubro de 1962, sob o n.º 41, do

periodical entitled «Peking Review», published by Peking Review Pai Wan Chuang, Peking (37), China and printed in the People's Republic of China, and every copy of the said issue and all other documents containing copies, reprints and translations of, or extracts from, the said issue to be forfeited to the Government on the ground that a sketch map and an article entitled «Some Questions to the Indian Authorities» contained in the said issue, question the territorial integrity and frontiers of India in a manner which is likely to be prejudicial to the interests of the safety and security of India by reason of the depiction in the sketch map of the McMahon Line as illegal and of the traditional customary boundary line between China and India as being south of the McMahon Line and by reason of the allegation in the article that India has occupied vast tracts of Chinese territory and is continuing to nibble away Chinese territory.

Tumkur Sivasankar
Lieutenant Governor

Panjim, 27th November, 1962.

ORDER

1/23(1)/62-Cus

In exercise of the powers conferred by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu declares issue No. 42 dated the 19th October, 1962, of the periodical entitled «Peking Review» published by Peking Review Pai Wan Chuang, Peking (37), China and printed in the People's Republic of China, and every copy of the said issue and all other documents containing copies, reprints and translations of, or extracts from, the said issue to be forfeited to the Government on the ground that an article entitled «Mr. Nehru Should Pull Back From the Brink» contained in the said issue, questions the territorial integrity and frontiers of India in a manner which is likely to be prejudicial to the interests of the safety and security of India by reason of the allegation in the article that Indian troops have intruded into Chinese territory and are nibbling away at it and that the McMahon Line is illegal.

Tumkur Sivasankar
Lieutenant Governor

Panjim, 27th November, 1962.

periódico intitulado «Peking Review», publicado por Peking Review Pai Wan Chuang, Peking (37), China, e impresso na República do Povo Chinês, e todas as cópias da dita edição e todos os outros documentos contendo suas cópias, reimpressões e traduções, ou seus extractos, ficam perdidos a favor do Governo, visto que um esquema do mapa e um artigo intitulado «Some Questions to the Indian Authorities» contidas na referida edição, põem em dúvida a integridade territorial e as fronteiras da Índia duma maneira que pode ser prejudicial aos interesses da defesa e segurança da Índia, indicando no mesmo esquema do mapa a linha Mac Mahon como ilegal e a tradicional e consuetudinária linha fronteira entre a China e a Índia como ficando ao Sul da linha Mac Mahon e ainda pelo facto de alegar no artigo que a Índia tem ocupado vasta porção do território chinês e continua apoderar-se do território chinês.

Tumkur Sivasankar
Governador-tenente

Pangim, 27 de Novembro de 1962.

Despacho

1/23(1)/62-Cus

No uso das faculdades conferidas pelo n.º 2 de «The Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962», o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, declara que a edição de 19 de Outubro de 1962, sob n.º 42, do periódico intitulado «Peking Review», publicado por Peking Review Pai Wan Chuang, Peking (37), China, e impresso na República do Povo Chinês e todas as cópias da dita edição e todos os outros documentos contendo suas cópias, reimpressões e traduções, ou seus extractos, ficam perdidos a favor do Governo, visto que um artigo intitulado «Mr. Nehru Should Pull Back From The Brink» contido na referida edição põe em dúvida a integridade territorial e as fronteiras da Índia duma maneira que pode ser prejudicial aos interesses da defesa e segurança da Índia, alegando no mesmo artigo que as tropas indianas penetraram no território chinês e estão apoderando-se do mesmo e que a linha Mac Mahon é ilegal.

Tumkur Sivasankar
Governador-tenente

Pangim, 27 de Novembro de 1962.